

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

《何氏語林》對《世說新語》的接受研究 研究成果報告(精簡版)

計畫類別：個別型
計畫編號：NSC 99-2410-H-343-032-
執行期間：99年08月01日至100年07月31日
執行單位：南華大學文學系

計畫主持人：鄭幸雅

公開資訊：本計畫涉及專利或其他智慧財產權，2年後可公開查詢

中華民國 100年10月31日

中文摘要：「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，以何良俊的《語林》為研究對象，從接受理論的角度入手，通過文體學研究的輔助，探討何良俊《語林》對《世說新語》文體的接受以及召喚經典過程中的變異。在計畫執行的期間，遵循計畫書的規畫進行研究，經過一年的研究，深耕計畫的目的、方法與文獻的考述。計畫書的「研究目的」藉此產生加深加廣的作用，使得計畫的成果愈形豐碩。研究方法的運用，則在研究期間不斷地斟酌考索其適用性。至於相關研究文獻的考察，於計畫執行中獲得了討論與增補，對《何氏語林》的研究有所創發與補白。

本計畫執行後，獲得研究成果有三：其一是《何氏語林》的編撰意識，何良俊以脩德為基調，經世為經，適性為緯的編撰意識，一方面將明經致用的主張，貫穿於《語林》之中，變異《世說新語》「近娛樂，遠實用」的風姿，以實用為主旋律，譜成實用與賞心的二重奏。一方面兼濟與獨善相融攝的主體意識，於《語林》中張揚適性自得的意識，追尋主體自由，呈顯適己為務的生命型態。

其二是《何氏語林》文體的常與變，何良俊編撰的《語林》在書寫方式、格調、作風與筆性的殊異下，依違於《世說新語》文體表徵之間，突破體裁的規範，創造獨特的語體，締造不同面目的「世說體」作品。《何氏語林》在文體之常的規範與變術之方的自由中，映現明代「世說體」文體在歷史進程的發展關鍵，帶來明代「世說體」紀實的先聲。

其三是《何氏語林》對《世說新語》經典性的再詮釋，主要探討經典與編述者意識的交匯點，闡釋身為讀者的何良俊對《世說新語》經典義蘊的創生與衍化，旨在尋繹《何氏語林》對明代「世說體」編撰的影響，賦予《世說》舊經典的新義蘊。何良俊編撰《語林》的期待視野與闡釋程式，將《世說》的經典性質素，悄悄地作了更動與替換，使得後人對《世說新語》與「世說體」的文體認識亦隨之改變。

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，各主題研究的深入程度隨著研究系統性要求的腳步，使得各主題的進度以及深廣程度不一，有待後續研究的開展與補白。

英文摘要：

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」結案報告

（一）前言

《世說新語》是一個富含文化信息的經典作品，歷朝續仿之作眾多，明代「世說體」作品之豐富，居各朝之冠。隨著時代的遞嬗，《世說新語》經由後人的理解、詮釋與應用，孕育出多元的文化義蘊。在「世說體」族群中，《何氏語林》不但是明清時期首部「世說體」之作，也是典範之作，《四庫全書總目提要》對《何氏語林》之成書，多所稱許。

何良俊（1506-1573）於嘉靖二十九年（1550）編撰完成之《語林》，對《世說新語》的認識，充滿自覺意識，既對之推崇，亦不乏批評意識，進而對《世說新語》的文體有所變革。《何氏語林》以脩德為基調，並以經世為經，以適性為緯，在體裁、語體與風格三方面，對《世說新語》的文體樣貌有所因襲與創發，突出文體規範中，支配性規範（dominants）的移位，變異《世說新語》「近娛樂，遠實用」的體性。

何良俊編撰的《語林》開啓明代學者對《世說新語》重新的理解、詮釋與應用，引生續仿《世說新語》的風潮，龐大的「世說體」族群，不但展露續仿者的主體識見、文人士夫深層的人格心理以及時代的意識結構，並且促進《世說新語》經典義蘊的創生與衍化。「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」之計畫，旨在揭示何良俊《語林》的文體意識，《語林》的編撰，一方面接受《世說新語》的經典義蘊，一方面對《世說新語》文體有所轉化，同時賦予明清「世說體」意義創生的可能，使得新舊經典的意蘊，在接受與召喚之間衍生。

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，在計畫執行的期間，遵循計畫書的規畫進行研究，經過一年的研究，深耕計畫的目的、方法與文獻的考述。計畫書的「研究目的」藉此產生加深加廣的作用，使得計畫的成果愈形豐碩。研究方法的運用，則在研究期間不斷地斟酌考索其適用性。至於相關研究文獻的考察，於計畫執行中獲得了討論與增補，對《何氏語林》的研究有所創發與補白。

（二）研究目的

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，以何良俊對《世說新語》文本的理解、詮釋與應用，從傳統的固定性轉向開放性的影響為研究目的。本研究借徑文體學與「接受理論」（Reception Theory；Rezeptionstheorie）的方法，聚焦於「世說體」文體學的課題，以何良俊《語林》為研究對象，考察《語林》對《世說新語》文體的因革。關注何良俊之學術根源與主體意識，集中探討《何氏語林》對《世說新語》的接受及其對明代「世說體」作品的影響。試圖凸出何良俊《語林》呈現的文體性質、思想主題以及意識型態，藉由《何氏語林》對《世說新語》的期待與召喚，從接受角度彰現明人對《世說》文體觀念的初步思考，及其文化轉化的趨勢。

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，計畫書中以何良俊編撰《語林》

的編撰意識、《何氏語林》文體的常與變，以及《何氏語林》對《世說新語》經典性的再詮釋三者為研究目的。在為期一年的研究中，研究的目的藉由計畫的執行，隨著論文撰寫的進程，對計畫之初的論述主題有所開展，研究的目的藉此有所營理，提昇其縝密度與可觀性，茲分別說明如下：

1. 《何氏語林》的編撰意識：

釐析《何氏語林》兼濟與獨善相融攝的主體意識，探討何良俊經世自負與志以適性兩者兼融的意識型態，彰現了何良俊生命向度的取捨與時代思潮相往復，同時得以觀察晚明學術潮流與審美意識之所趨，映現晚明文化的轉化之跡。《何氏語林》在《世說新語》經典性的背景下，一方面將明經致用的主張，貫穿於《語林》之中，變異《世說新語》「近娛樂，遠實用」的風姿，以實用為主旋律，譜成實用與賞心的二重奏。一方面以脩德為基調，以經世為經，適性為緯的主體識見，編撰《語林》，張揚適性自得的意識，追尋主體自由，呈顯適己為務的生命型態。

2. 《何氏語林》文體的常與變：

探討《何氏語林》文體的常與變，理應以《何氏語林》對《世說新語》的體裁、語體與風格的因創為主要課題，何良俊編撰的《語林》在書寫方式、格調、作風與筆性的殊異下，依違於《世說新語》文體表徵之間，突破體裁的規範，創造獨特的語體，締造不同面目的「世說體」作品。《何氏語林》在文體之常的規範與變術之方的自由中，映現明代「世說體」文體在歷史進程的發展關鍵。「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」計畫書中，所規畫的研究目的，是以體裁的規範、語體的創造與風格的造求三途，針對《何氏語林》文體的常與變展開研究，在計畫的執行過程中，礙於研究計畫之執行期限為一年，再加上與本計畫主題相關的現有研究成果相當有限，故計畫執行期間，權且調整為以《何氏語林》的編撰概念、體裁意識、分類規格，以及語體的創造為研究核心，作為「世說體」文體研究的肇始。

3. 《何氏語林》對《世說新語》經典性的再詮釋：

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」計畫，在《何氏語林》對《世說新語》經典性的再詮釋的目的方面，旨在尋繹《何氏語林》對明代「世說體」編撰的影響，主要探討經典與編述者意識的交匯點，闡釋身為讀者的何良俊對《世說新語》經典義蘊的創生與衍化。何良俊《語林》廣《世說》的編述，在文體既定與變化的相互作用下，發揮讀者對經典詮釋的能動性，以德行為基調，經世為經，適性為緯的視野，召喚《世說新語》彰著個人對《世說新語》獨到的理解、詮釋與應用，表達為一種具有意識和意願的意向性行為，將意識突前向客體的背景投射，得以通過意向性活動轉化了《世說新語》的文體，並且重新建構經典的世界。《世說》經典本來在在歷時的進程中便會產生變化，明代何良俊編撰《語林》的期待視野與闡釋程式，將《世說》的經典性質素，悄悄地作了更動與替換，使得後人對《世說新語》與「世說體」的文體重新認識亦隨之改變。

（三） 文獻探討

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，在為期一年的研究下，所搜羅參閱的研究文獻，在《世說新語》的研究論著方面，大部分以文本為中心，舉凡《世說新語》的版本、校注、語言、文藝美學及影響等研究，積累了豐富的成果。至於「世說體」之研究，一直處於零散而沉寂的狀態。至於以《何氏語林》為研究對象者，更是寥若晨星。

現階段涉及何良俊及《語林》的研究，較多聚焦《四友齋叢說》，或論述何良俊的生平、交遊及其曲論¹。或以《四友齋叢說》畫論為研究對象，論氣韻、筆墨及畫派等藝術價值²。其中施賽男所作的何良俊交遊考，對何良俊的學術或《何氏語林》的研究，做出較大的貢獻。即使以《何氏語林》為研究對象，所作的亦是宏觀而概略的研究。或談題材文獻的運用，論述《何氏語林》是否有《世說新語》的內容或文字³。或闡述《何氏語林》的影響，如李麗〈《何氏語林》影響研究〉，關注《何氏語林》產生的時代背景、《何氏語林》與《世說新語補》的關係以及《何氏語林》對後代「世說體」小說的影響，論文雖提綱契領地標誌出《何氏語林》的影響，但大多點到為止，略說一二⁴。

至於與本研究計畫較為密切相關的現有研究成果有三：其一是戴佳琪於1997所完成的《《何氏語林》研究》，此一學位論文對《何氏語林》進行較為全面的研究，其論文的研究層面，涉及版本的流傳、撰述的理念、體例的傳承與創新、內容與思想的概況以及評價和影響等。研究的課題不可謂不周遍，但礙於研究課題的廣大周遍，模糊了焦距，使得研究成果顯得蕪雜，難以見出何良俊撰述《語林》的視野與主題意識，當然也未能通過其撰述的意向性活動，得知何良俊及當時的文化義蘊⁵。

其二是筆者2009於《文學新鑰》所發表〈召喚經典—何良俊《語林》對《世說新語》體裁的因創〉一文⁶，論文以《何氏語林》對《世說》體裁的因創為研究課題，以脩德為基調，經世為經、適性為緯的編撰意識為始點，樹立脩德經世的實用因素為文體的支配性規範，帶來明代「世說體」紀實的先聲。明代後期世說體創作，以紀實為主流，強化垂訓的內容題材，展現鮮明的名教意識，已然逐漸遠離《世說新語》「遠實用而近娛樂」的文體性質。〈召喚經典〉一文，以何良俊《語林》對《世說新語》體裁的因創為起點，僅僅是對《何氏語林》的文體研究作初步的探討，必得持續對《何氏語林》之語體與風格的研究，方能較為全面地刻畫出其與《世說新語》文體所產生的同化與順應關係，釐清何良俊《語林》的文體個性，進而通過更多「世說體」個別文本的文體研究，得以概括世說體族

¹ 施賽男《何良俊及其《四友齋叢說》研究》，2007，南京師範大學，中國古代文學碩士論文。

² 趙飛《何良俊《四友齋叢說》畫論研究》，2005，南京師範大學，美術學碩士論文。

³ 胡海英〈《何氏語林》引《世說新語》考〉，4，2008，《明清小說研究》。

⁴ 李麗〈《何氏語林》影響研究〉，23：1，2008，《天中學刊》。

⁵ 戴佳琪《《何氏語林》研究》，1997.6，臺灣：中國文化大學中國文學研究所碩士論文。

⁶ 鄭幸雅〈召喚經典—何良俊《語林》對《世說新語》體裁的因創〉，《文學新鑰》，10，2009.12，頁114-119。

群的共性。

其三是張雅函於 2010 撰述《何良俊《語林》之文化意蘊研究》的學位論文⁷，以〈言志〉、〈博識〉二門為研究對象，聚焦於此二門類的創建因由、內容與思想的研究，論述何良俊《語林》與明代文化的對話，藉此檢證何良俊《語林》在「世說體」小說中的獨特性與開創性，並且藉由《語林》所反映的文化內容分析，窺探明代文化的特性。張氏之文雖涉及明代文化義蘊的課題，但礙於晚明文化的多元與複雜，掌握不易，故於論文中對何良俊《語林》的文化義蘊之分析，未能在歷時性與共時性兼顧的探討中，作深入的釐析，令讀者抱憾。

綜觀前賢的研究，雖在不同的層面或多或少地觸及《何氏語林》的課題，但是對《何氏語林》體裁的規範、語體的創造以及風格的追求的文體學研究，文藝美學以及文化學等課題的研究，皆有待開發。至於藉由接受理論（Reception Theory；Rezeptionstheorie），探討各朝「世說體」對《世說新語》的接受進行專門研究者就更少了，這一方面的研究，有待學者加以拓展。

（四） 研究方法

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，在計畫之初，有見於每一個時代的讀者對一部作品的閱讀—接受—闡釋，都不盡相同，即使是經典作品亦不存在「零」度的純中立狀態，新作品亦不可能在信息真空中以絕對的新的姿態展示自身，故以接受理論（Reception Theory；Rezeptionstheorie）為本計畫最重要的研究方法。在計畫執行期間，《何氏語林》在《世說新語》的經典準則與何良俊作為讀者的期待視野，通過主客之間不斷交流的結合，而產生新的期待視野與新的評判準則下，生成新的作品。但在試圖分析《何氏語林》對《世說新語》所形成理解的視野或角度、理解「世說體」向未知開放的可能前景，以及理解起點背後中晚明的歷史與文化義蘊的研究進程中，文體學成了僅次於接受理論的研究方法。

本計畫借徑接受理論（Reception Theory；Rezeptionstheorie）將文學史的問題重新引入文學研究，重視歷時的歷史探究和共時的結構主義分析。通過歷時性的尋繹，彰明《何氏語林》與《世說新語》兩者在形式的發展演變史、接受作品的闡釋史與讀者視野變革的矛盾和同一等層面的交織動態。循著共時性的指引，何氏語林兼濟與獨善相融攝的主體意識，交織著個體讀者的視野與社會效應、文學效應與社會文化效應史之間的矛盾與同一，彰現《何氏語林》生命向度的取捨，及其與時代思潮相往復的課題。藉由歷時性的動態分析與共時性的效應分析兩者，突出明代文人士夫人與《何氏語林》的對話及其時代對《世說新語》意義的闡釋，觀察晚明學術潮流與審美意識之所趨，映現文化的轉化之跡，取得多面向的接受角度，揭示中晚明深層文化中潛動的經世實學思潮。

因應計畫中「《何氏語林》文體的常與變」研究目的的需要，故將文體學理論置入研究中加以運用。任何一種文體既是特殊的表達方式，也是特殊的文化

⁷ 張雅函《何良俊《語林》之文化意蘊研究》，2010.12，臺灣：南華大學文學研究所碩士論文。

存在方式。文體是一種變動的存在，其發展變化，一方面資於故實，繼承既有文化的傳統，一方面酌於新聲，因應當代思潮做出相應的變化與翻新，通過二者的辯證，文體有所發展，最後出現嶄新的文體。《世說新語》的文體，因文體自身的因素與時移世變事異的內外部因素交互作用，使得文體本身處於一種變動狀態的系統，有著產生、發展與消亡的變化過程。《何氏語林》通過編撰概念、體裁意識、分類 規格，以及語體的創造，更替了《世說新語》的文體因素，標立實用性為支配性規範，在《世說新語》文體的轉化中折射出差異與變化，透露出《何氏語林》相異的價值取向以及審美訴求。

（五） 結果與討論（含結論與建議）

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，基於《世說新語》作為一部經典，其文體特徵之所以能被後代作家不斷的模仿，必然具有一定的慣例性、權威性和普遍有效性的認識。考察何良俊《語林》對《世說新語》的接受研究，理當涉及《世說新語》與《何氏語林》的文體學、《何氏語林》與中晚明文化，以及《世說新語》經典性，經典化的過程與經典的再生產等問題。在計畫撰寫之初，考量計畫執行期限的問題，大致將之歸併為《何氏語林》的編撰意識、《何氏語林》文體的常與變，以及《何氏語林》對《世說新語》經典性的再詮釋三個論述主題，在為期一年的研究後，對本計畫的研究成果，分三點加以說明。

1.《何氏語林》的編撰意識，以脩德為基調，經世為經，適性為緯，展現「遠娛樂，近實用」的傾向。

《何氏語林》在《世說新語》經典性的背景下，一方面將明經致用的主張，貫穿於《語林》之中，變異《世說新語》「近娛樂，遠實用」的風姿，以實用為主旋律，譜成實用與賞心的二重奏。一方面以脩德為基調，以經世為經，適性為緯的主體識見，編撰《語林》，張揚適性自得的意識，追尋主體自由，呈顯適己為務的生命型態。筆者於 2009 發表〈召喚經典—何良俊《語林》對《世說新語》體裁的因創〉⁸一文，關注何良俊《語林》對《世說新語》體裁的因創，文中提出何良俊在倡博雅而主於經術的主體意識下，通過類目的設定，在既定與變化的情形中，以經世為經，適性為緯，德行為基調的視野，在創作上表達為一種具有意識和意願的意向性行為，將意識突前向客體的背景投射，進行對《世說新語》的召喚，彰著個體對《世說新語》獨到的理解、詮釋與應用，並藉意向性的活動而重新建構經典的世界。

2.《何氏語林》文體的常與變，帶來明代「世說體」紀實的先聲。

文體是一種變動的存在，其發展變化，一方面資於故實，繼承既有文化的傳統，一方面酌於新聲，因應當代思潮做出相應的變化與翻新，通過二者的辯證，文體有所發展，最後出現嶄新的文體。關於《何氏語林》的文體的常與變，筆者於 2011 在中研院文哲所學術討論會中，宣讀〈事詞錯出不雅馴—論何良俊《語

⁸鄭幸雅〈召喚經典—何良俊《語林》對《世說新語》體裁的因創〉，《文學新鑰》，10，2009.12，頁 114-119。

林》對《世說新語》文體的因革》一文，文中指出何良俊在脩德為基調，經世為經，適性為緯的編撰意識下，樹立脩德經世的實用因素為文體的支配性規範，標誌《語林》對《世說》文體的轉化。文體是一種變動的存在，其發展變化是一種漸變的狀態，何良俊《語林》文體的轉化，屬於《世說》文體內部的調整。何良俊《語林》文體的轉化，帶來明代「世說體」紀實的先聲，後期世說體的作品，以紀實為主流，強化垂訓的內容題材，展現鮮明的名教意識，已然逐漸遠離《世說新語》「遠實用而近娛樂」以及語體清雋有意味的文體性質。

3.《何氏語林》對《世說新語》經典性的再詮釋，賦予《世說》舊經典的新義蘊。

何良俊《語林》廣《世說》的編述，通過《世說》文體的期待，在文體審美的規範下，作家根據載記內容的需要，或因襲，或突破其體裁成規，依循主體的心理圖式和心理定勢，形成闡釋的程式。身為讀者的何良俊對《世說新語》經典義蘊的創生與衍化，不但豐富、改造、擴大《世說新語》原有的審美規範，揭示《何氏語林》對《世說新語》意義生成的創造性，同時賦予《世說》舊經典的新義蘊。

至於《何氏語林》對明代「世說體」編撰的影響，主要展現在經典與編述者意識的交匯點，揭示何良俊對《世說新語》經典義蘊的接受，同時賦予明清「世說體」意義創生的可能。歷朝「世說體」的作品，在繼承和創新不斷衝突、不斷相互平衡的辯證運動，經典永遠通過重新解釋而獲得更新，而每個時期，因應時代文化的需要，經典之作亦不斷地形成。文化在歷時的進程中產生變化，人們的期待視野與闡釋程式亦隨之改變，使得新舊經典的意蘊，在接受與召喚之間衍生。

四、參考文獻

1.原典

何良俊《何氏語林》，收於《筆記小說大觀》三十七編。

何良俊《四友齋叢說》，北京：中華書局出版，1997

何良俊《何翰林集》，收於《四庫全書存目叢書》，集 142。臺南：莊嚴文化事業有限公司

劉義慶·余嘉錫校箋《世說新語》

謝國楨《江浙訪書記》，北京：三聯書局，1985

錢謙益《列朝詩人小傳》

2.今著

丁寧《接受之維》，百花文藝出版社，1992。

文楚安譯《讀者反應批評：理論與實踐》，中國社會科學院出版社，1998

王衛平《接受美學與中國現代文學》，吉林教育出版社，1994

王能憲《世說新語研究》，江蘇古籍出版社，2000

中國藝術研究院編《讀者反應批評》，文化藝術出版社，1989

朱立元《接受美學》，上海人民出版社，1989

朱立元譯《審美經驗論》，作家出版社，1993

- 朱棟霖主編《文學新思維》叢書，江蘇教育出版社，1996
- 李建盛《理解事件與文本意義—文學詮釋學》，上海藝文出版社，2002
- 吳元邁主編《世界文學評介叢書》第三輯章國峰編寫《文學批判的新範式：接受美學》，1993
- 吳義勤《理解的迷惑》，江蘇教育出版社，1996
- 周寧·金元浦譯《接受美學與接受理論》，遼寧人民出版社，1987
- 周寧·金元浦譯《閱讀活動》，中國社會科學出版社，1987
- 金元浦《文學解釋學：文學的審美闡釋與意義生成》，東北師範大學出版社，1997
- 金元浦《文學閱讀論》，中國社會科學出版社，1998
- 金元浦·楊義茂《讀者：文學的上帝》，江蘇教育出版社，1996
- 金元浦譯《接受美學與接受理論》，山東教育出版社，2001.2.二刷
- 金惠敏·張雲鵬·張穎·易曉明譯《閱讀活動》，湖南文藝出版社，1989
- 美·湯普金森（Jane P. Tompkins）編，劉峰·袁憲軍譯《讀者反應批評》，文化藝術出版社，1989
- 胡木貴·鄭雪輝《接受學導論》，遼寧教育出版社，1989
- 胡經之編《西方二十世紀文論選》，中國社會科學出版社，1989
- 馬以鑫《接受美學新論》，學林出版社，1996
- 梅家玲《世說新語的語言與敘事》，里仁書局，2004
- 陳敬毅《藝術王國裡的上帝：姚斯〈走向接受美學〉》，江蘇教育出版社，1990
- 陶東風《文體演變及其文化意味》，雲南人民出版社，1999
- 張廷琛編《接受理論》，四川文藝出版社，1989
- 童慶炳《文體與文體的創造》，雲南人民出版社，1999
- 程錫麟等譯《文學理論的未來》，中國社會科學出版社，1993
- 董之林譯《接受美學理論》，台灣駱駝出版社，1994
- 寧稼雨《世說新語與中古文化》，河北教育出版社，1994
- 趙園《明清之際士大夫研究》，北京大學出版社，2000
- 劉小楓編選《接受美學譯文集》，三聯書店，1989
- 劉宏彬《〈紅樓夢〉接受美學論》，河南人民出版社，1992
- 劉峰譯《讀者反應批評》，文化藝術出版社
- 龍協濤《文學讀解與美的再創造》，台灣時報文化公司，1993
- 譚學純、唐躍、朱玲《接受修辭學》，上海教育出版社，1992
- 龔鵬程《晚明思潮》，臺北：里仁書局，1994

3. 博碩士論文

- 王秀紅《〈世說新語〉敘事研究》，2003.6，西北師範大學，中國古代文學，碩士論文
- 李英嬌《李贄〈初潭集〉研究》，2003.6，臺灣：南華大學文學研究所碩士論文。
- 官廷森《晚明世說體著作研究》，1999.6，臺灣：政治大學中國文學研究所碩士論文

- 林艾齡《《智囊補》研究》，2003.6，臺灣：南華大學文學研究所碩士論文。
- 姚琪姝《「世說體」小說發展述論》，1996.6，臺灣：中興大學中國文學研究所碩士論文。
- 施賽男《何良俊及其《四友齋叢說》研究》，2007.5，南京師範大學，中國古代文學，碩士論文
- 高芳《《玉劍尊聞》和《明語林》研究》，2006.4，南京師範大學中國古代文學碩士論文。
- 張雅函《何良俊《語林》之文化意蘊研究》，2010.12，臺灣：南華大學文學研究所碩士論文
- 陳永瑢《《皇明世說新語》之研究》，1989.6，臺灣：高雄師範大學中國文學研究所碩士論文。
- 馮櫟鈞《《世說新語》：“世說體”確立的豐碑》，2005，重慶師範大學，中國古代文學，碩士論文
- 甄靜《元明清時期《世說新語》傳播研究》，2008，暨南大學，中國古代文學，博士論文
- 劉強《《世說》學引論》，2004，復旦大學，中國古代文學，博士論文
- 蔡麗玲《從晚明「世說體」著作的流行論張岱的〈快園道古〉》，1993.6，臺灣：清華大學中國文學研究所碩士論文。
- 趙志清《《世說新語》劉氏注研究》，2007，山東大學，中國古代文學，碩士論文
- 趙飛《何良俊《四友齋叢說》畫論研究》，2005，南京師範大學，美術學碩士論文。
- 戴佳琪《《何氏語林》研究》，1997.6，臺灣：中國文化大學中國文學研究所碩士論文。

4.期刊論文

- 卞岐〈略論《世說新語》志人特質及其影響〉，《蘇州大學學報》(哲學社會科學版),1998,(3).
- 王旭川〈明代《世說新語》的研究及影響〉，《上海師範大學學報(哲學社會科學版)》，2005,(03)
- 王璦玲《評點、詮釋與接受：論吳儀一之《長生殿》評點》，《中國文哲研究集刊》，2003，(23)
- 亢學軍〈明中期士人心態之形成—以何良俊為例〉，《常熟高專學報》，2004，(03)
- 邢建昌·朱鐵梅《文藝美學:走向一種文化批判理論》，《河北師範大學學報》(哲學社會科學版),2007,(2)
- 杜書瀛《文藝美學:現狀與未來》，《南陽師範學院學報》，2003,(7).
- 宋生貴《藝術的情境之寓——文藝美學探微》，《廣播電視大學學報》(哲學社會科學版),2007,(2).
- 李正春〈從《世說新語》看魏晉士人的生命意識〉《殷都學刊》，1997,(2).

- 李建軍《主體關係的斷裂——論接受美學引致的小說作者與讀者關係問題》，《海南師範學院學報》(人文社會科學版),2000,(2).
- 李瑄〈論《世說新語》敘事的新變與傳承〉，《社會科學研究》，2003,(06).
- 李麗〈《何氏語林》影響研究〉，《天中學刊》，2008，(01)
- 武小新《金批《水滸》中的接受美學初探》，《連云港師範高等專科學校學報》，2006,(3).
- 周小兵〈《何氏語林》文獻方面的疏誤〉，《溫州師範學院學報》，2003,(06)
- 周小兵〈《何氏語林》是否包含《世說》的內容〉，《明清小說研究》2004，(04)
- 段春旭〈接受美學與中國古代長篇小說續書〉，《福建師範大學學報》(哲學社會科學版),2005,(2).
- 胡海英〈《杜詩詳注》引《何氏語林》考論〉《杜甫研究學刊》2008，(03)
- 胡海英〈《何氏語林》引《世說新語》考〉，《明清小說研究》，2008,(04)
- 夏咸淳〈明代文人心態的律動〉，《東南大學學報》(哲學社會科學版)，5：4
- 許軍〈《裴啓語林》亡佚原因考〉，《東南大學學報》(哲學社會科學版)，11：2
- 陳迎輝·董義連〈試析《世說新語》編選體例與內容在價值標準上的錯位〉，《內蒙古工業大學學報》(社會科學版),2000,(2).
- 張叔寧·劉孝標〈《世說新語》注體例探析〉，《商丘師範學院學報》，2004,(1).
- 張叔寧〈“纂緝舊文”與“自造”新文——試論《世說新語》的編撰方式〉，《明清小說研究》，2003,(4).
- 張玲〈行品與性品：《世說新語》的文化敘事結構〉，《高等函授學報》(哲學社會科學版),2007,(6)
- 張海明〈魏晉清談與《世說新語》的語言特征〉，《遼寧大學學報》(哲學社會科學版),1996,(6).
- 張海明〈魏晉清談與《世說新語》的語言特征(續)〉，《遼寧大學學報》(哲學社會科學版),1997,(6).
- 單德興《試論小說評點與美學反應理論》，《中外文學》，1991，20：3
- 賈占林〈論晚明“世說體”〉《湖南工業大學學報》(社會科學版)，2008，13：3
- 寧稼雨〈《世說新語》書名與類目釋義〉，《文獻季刊》，2000，(3)
- 寧稼雨〈《世說新語》類目設定的思想旨歸何在?〉，《天津社會科學》，2000，(2)
- 鄭幸雅〈召喚經典—何良俊《語林》對《世說新語》體裁的因創〉，《文學新鑰》，10，2009.12，頁114-119。
- 魯統彥〈試論《世說新語》的史料價值〉，《東岳論叢》，2001,(1).
- 劉強〈“《世說》學”論綱〉，《中國古代、近代文學研究》，2004，(5)
- 劉強·吳寅〈《世說新語》文體考辨〉，《復旦學報》(社會科學版),2005,(02).
- 熊國華〈《世說新語》品評人物的審美特征及影響〉，《廣東教育學院學報》，1996,(1).
- 熊國華〈從《世說新語》看魏晉風度及文化意蘊〉，《廣東教育學院學報》，2002,(4).

國科會補助計畫衍生研發成果推廣資料表

日期:2011/10/27

國科會補助計畫	計畫名稱: 《何氏語林》對《世說新語》的接受研究
	計畫主持人: 鄭幸雅
	計畫編號: 99-2410-H-343-032- 學門領域: 文學與文化
無研發成果推廣資料	

99 年度專題研究計畫研究成果彙整表

計畫主持人：鄭幸雅		計畫編號：99-2410-H-343-032-					
計畫名稱：《何氏語林》對《世說新語》的接受研究							
成果項目		量化			單位	備註（質化說明： 如數個計畫共同 成果、成果列為該 期刊之封面故 事...等）	
		實際已達成 數（被接受 或已發表）	預期總達成 數(含實際已 達成數)	本計畫實 際貢獻百 分比			
國內	論文著作	期刊論文	1	0	100%	篇	召喚經典-何良俊《語林》對《世說新語》體裁的因創，《南華大學文學系學報—文學新鑰》第十期，2009.12，105~166，嘉義：南華大學。（ISSN 1729-844X）（具審查制度）
		研究報告/技術報告	0	0	100%		
		研討會論文	1	0	100%		事詞錯出不雅馴—論何良俊《語林》對《世說新語》文體的因革，2011.07，台北：中研院文哲所學術討論會論文。
		專書	1	0	100%		〈汲古以更新：關於《晚明思潮》的文化圖像〉，收於龔鵬程學術與文學研討會主編《學海奇觀-龔鵬程學思初探》，台北：學生書局，2010.12，63~86。（ISBN 978-957-15-1511-3）
	專利	申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
	技術移轉	件數	0	0	100%	件	
		權利金	0	0	100%	千元	
	參與計畫人力 （本國籍）	碩士生	2	0	100%	人次	
		博士生	0	0	100%		
博士後研究員		0	0	100%			
專任助理		0	0	100%			
國外	論文著作	期刊論文	1	0	100%	篇	臺灣近二十年（1990-2010）明代文

							學研究述論 —以小說、戲曲為觀察對象,《韓中言語文化研究》(韓國學術振興財團人文學門核心期刊),韓國:韓國現代中國研究會。2011.02.17,論文接受。(具審查制度)
		研究報告/技術報告	0	0	100%		
		研討會論文	0	0	100%		
		專書	0	0	100%	章/本	
	專利	申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
	技術移轉	件數	0	0	100%	件	
		權利金	0	0	100%	千元	
	參與計畫人力 (外國籍)	碩士生	0	0	100%	人次	
		博士生	0	0	100%		
		博士後研究員	0	0	100%		
		專任助理	0	0	100%		

其他成果 (無法以量化表達之成果如辦理學術活動、獲得獎項、重要國際合作、研究成果國際影響力及其他協助產業技術發展之具體效益事項等,請以文字敘述填列。)	無						
--	---	--	--	--	--	--	--

	成果項目	量化	名稱或內容性質簡述
科 教 處 計 畫 加 填 項 目	測驗工具(含質性與量性)	0	
	課程/模組	0	
	電腦及網路系統或工具	0	
	教材	0	
	舉辦之活動/競賽	0	
	研討會/工作坊	0	
	電子報、網站	0	
	計畫成果推廣之參與(閱聽)人數	0	

國科會補助專題研究計畫成果報告自評表

請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況、研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）、是否適合在學術期刊發表或申請專利、主要發現或其他有關價值等，作一綜合評估。

1. 請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況作一綜合評估

達成目標

未達成目標（請說明，以 100 字為限）

實驗失敗

因故實驗中斷

其他原因

說明：

2. 研究成果在學術期刊發表或申請專利等情形：

論文： 已發表 未發表之文稿 撰寫中 無

專利： 已獲得 申請中 無

技轉： 已技轉 洽談中 無

其他：（以 100 字為限）

3. 請依學術成就、技術創新、社會影響等方面，評估研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）（以 500 字為限）

「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，依循研究計畫的指引，對《何氏語林》的編撰意識、《何氏語林》文體的常與變、《何氏語林》對《世說新語》經典性的再詮釋等三個論述主題加以探討，在為期一年的研究後，因時限、研究方法的適用性，以及研究開展的系統性要求，三大主題的研究皆有所觸及。唯在計畫時限的前提下，未能百分百地完成計畫。各主題研究的深入程度隨著研究系統性要求的腳步，使得各主題的進度以及深廣程度不一，有待後續研究的開展與補白。

本計畫的研究成果，在三大論述主題中達成目標的狀況如下：其一在《何氏語林》的編撰意識方面，何良俊的學術深具經世實學的色彩，所編撰的《語林》彰著鮮明的經世意識映象，藉由經世、適性與脩德的編述主體識見，越過《世說》傳統「近娛樂，遠實用」的既定視野，轉向實用的開放性革新，逐漸遠離《世說新語》「遠實用而近娛樂」的文體性質，帶來明代「世說體」紀實的先聲《何氏語林》編撰意識的探討過程中，涉及晚明自適文化以及明代世說創作的旨趣的課題，屬於延伸的論題與後續的影響研究，故於計畫中畫歸為第二級的研究目的，故於本案的執行過程中，尚未進行加深加廣的研究。

其二在《何氏語林》文體的常與變方面的探討，理應以《何氏語林》對《世說新語》的體裁、語體與風格的因創為主要課題。在為期一年的研究中，《何氏語林》文體研究的成果，主要是集中在體裁的規範與語體的創造二者，至於《何氏語林》風格的追求則言之未深。由於文體的風格是文體的最高層，文化含量是三者之冠，文體風格的探討必須植根於體裁的規範與語體的創造中，故在計畫執行時限下，期待後續研究的開展與補白。何良俊依仿

《世說》編撰《語林》，在經世為經，適性為緯，脩德為基調的編撰意識下，樹立脩德經世的支配性規範，與《世說》文體產生一種同化與順應的關係，在建構與解構中，對《世說》形式規範、結構方式、題材內容、描寫對象以及語言形式有所調整，形成文體的創造性轉化。此一轉化是一種漸變的狀態，是屬於《世說》文體內部的調整。

其三在《何氏語林》對《世說新語》經典性的再詮釋的論述，涉及《世說新語》經典性，經典化的過程與經典的再生產等問題，在計畫執行期間，主要以文體學的視角，對《世說新語》經典性再詮釋加以研究。但若對《世說新語》經典在明代「世說體」的再生產問題深究，則有待文化學研究的加入。《何氏語林》對《世說新語》經典性的再詮釋，在研究的進程中，一方面探討經典與編述者意識的交匯點，闡釋身為讀者的何良俊通過《世說》文體的期待，對《世說新語》經典義蘊產生創生與衍化的作用。一方面尋繹《何氏語林》對明代「世說體」編撰的影響，豐富、改造、擴大《世說》原有的體裁與語體的審美規範，揭示明代「世說體」對《世說新語》意義生成的創造性，賦予《世說》舊經典的新義蘊。

《何氏語林》是認識「世說體」文體重要的里程碑。「《何氏語林》對《世說新語》的接受研究」一案，從接受角度彰現何良俊《語林》的文體性質、思想主題以及意識型態，凸出《何氏語林》對《世說新語》的期待與召喚，展現明人對《世說》文體觀念的初步思考及其文化轉化的趨勢。藉由《何氏語林》的文體研究，尋繹文體自身的因素與時移世變事異的內外部因素交互作用，探索文體產生、發展與消亡的變化過程，掌握《世說新語》與「世說體」文體在歷史進程的發展關鍵，或可概括「世說體」族群共性，進而梳理歷朝前賢與明代「世說體」的文體性質及其作品體例範式化的過程。在「世說體」文體的轉化軌跡，或可尋出魏晉與明兩個朝代折射出差異與變化的圖像，揭示相異的價值取向以及審美訴求。